



SECADOR DE PELO- MANUAL DE INSTRUCCIONES
HAIR DRYER - INSTRUCTION MANUAL
SECHE-CHEVEUX - MANUEL D'INSTRUCTIONS
SECADOR DE CABELO - MANUAL DE INSTRUÇÕES



SE 1160

Sonifer, S.A
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir, siempre, medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los

niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

- Compruebe que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de su instalación antes de conectarlo.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Si el secador se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante unos minutos. Antes de volver a encender el aparato, compruebe que las rejillas no están bloqueadas por pelusa, pelo, etc.
- No dirija el flujo de aire hacia los ojos ni hacia las zonas sensibles.

- Utilice el secador únicamente para secar y peinar cabello humano.
- No tire del cable con fuerza excesiva. No enrosque el cable alrededor del aparato.
Compruebe regularmente que no hay ningún indicio de avería en el cable. Los cables averiados pueden ser peligrosos.
- Desconecte siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea un momento.
- Desconecte siempre el aparato después de usarlo.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

- No introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire podría recibir una descarga eléctrica.
- No coloque la salida de aire demasiado cerca del cabello.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de agua.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras utilizarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso



cuando el secador de pelo está apagado.

- Para conseguir una protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal que no sobrepase 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte al instalador.

DESCRIPCIÓN

1. Concentrador
2. Filtro de entrada de aire
3. Mango plegable
4. Selector de velocidad
5. Difusor
6. Asa para colgar



SECADO:

1. Enchufe el aparato. Asegúrese siempre que el interruptor del secador está en posición 0 cuando lo enchufe.
2. Encienda el aparato y seleccione el modo deseado.
 - a. Posición 1, velocidad baja y aire caliente, para moldear el peinado.
 - b. Posición 2, velocidad alta y aire muy caliente, para un secado rápido.
3. Seque el pelo dando pasadas con el secador mientras lo mantiene a poca distancia de su cabello.
4. Cuando termine, coloque el interruptor en posición 0 y desenchufe el aparato.

COMPLEMENTOS DE PEINADO:**Concentrador**

El concentrador permite dirigir el flujo de aire hacia el cabello que se está peinando.

Para conectar el concentrador sólo hay que acoplarlo al aparato. Para desconectarlo sólo hay que tirar de él.

Difusor

El difusor permite distribuir el flujo de aire por una mayor superficie de cabello. Se recomienda utilizar para secar y moldear el pelo rizado. Para conectarlo acóplelo a la salida de aire del aparato. Para desconectarlo, tire de él.

Con ambos accesorios debe esperar a que se enfrien antes de quitarlos ya que después del uso estarán calientes y podría quemarse.

LIMPIEZA:

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Quite la rejilla de entrada de aire para eliminar el polvo.
3. Se puede limpiar el aparato con un trapo seco.
4. Los complementos se pueden limpiar con un trapo húmedo o se pueden enjuagar bajo el grifo.

Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos. Asegúrese de que los accesorios están secos antes de utilizarlos o guardarlos.

No enjuague nunca el aparato con agua.

ALMACENAMIENTO:

Si no utiliza el secador, “desenchúfelo”.

Deje que el aparato se enfríe y guárdelo en un lugar seco. El secador incluye un práctico aro con el que se puede colgar para que así sea más fácil su uso. No enrosque el cable nunca alrededor del aparato ya que el cable se podría romper o desgastar prematuramente. Si el cable de este aparato se avería, debe sustituirlo el servicio técnico o persona cualificada para ello. Este secador es plegable para que cuando lo guarde ocupe menos espacio y para que lo pueda transportar más fácilmente cuando se vaya de viaje, a la piscina, al gimnasio, etc.

ESPECIFICACIÓN

230V~, 50 Hz // 1000-1.200 W

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

requisitos de la directriz de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with

the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.

2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national

regulations for electrical installations.

12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com
14. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
 - Never block the air grilles.
 - If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool

down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.

- Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.
- Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.

- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliances get cold before store it.
- Do not introduce any metallic item in the airlet in order to avoid an electric discharge.
- Do not put the air outcome too close the hair.
- Do not use this appliance near water.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



- When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

DESCRIPTION

1. Concentrator
2. Air inlet filter
3. Folding handle
4. Speed knob
5. Diffuser
6. Hang-up handle



DRYING

1. Put the plug in the wall socket. Make sure the switch is always in position 0 when you plug it.
2. Switch the appliance on by selecting the desired setting.
 - a. Position 1, low speed and warm air flow, to shape your hairstyle.
 - b. Position 2, high speed and very hot air flow, for quick drying.
3. Dry your hair by making brushing movements while holding the dryer at a small distance from your hair.
4. When you finish, select in switch 0 position and unplug the hairdryer.

STYLING ATTACHMENTS**Concentrator**

The concentrator enables you to direct the airflow at your hair that you are styling.

Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

Diffuser

The diffuser enables to distribute the air flow by greater surface of hair. It is recommended use it to dry and shape curling hair. Connect it snapping onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

With both accessories you should wait to cool those down before remove them because they will be hot after using and you could burn.

CLEANING

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Remove the grill in order to eliminate the dust and hair.
3. The appliance can be cleaned with a dry cloth.
4. The attachments can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap.

Remove the attachments from the appliance before cleaning them. Make sure the attachments are dry before using or storing them.

Never rinse the appliance with water.

STORAGE**When not in use “unplug it.”**

Allow the appliance to cool and store it in a dry location. This hair dryer features a loop allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break. If the supply cord of this appliance becomes damaged the appliance must be replaced by its manufacturer, its Service Agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. This dryer is foldable so that when you save it occupy less space and so you can transport it more easily when you travel, to the pool, to the gym, etc.

SPECIFICATION

230V~, 50Hz // 1000-1200W

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de

compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.

11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationaux pour les installations électriques.
 12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
 13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
 14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
- Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension locale avant de le brancher à une prise électrique.
 - N'obstruez ni l'admission, ni la

sortie d'air du sèche-cheveux.

- Dans le cas d'une surchauffe, l'appareil s'éteindra automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le mettre de nouveau en marche, assurez-vous que les grilles d'admission et de sortie d'air sont libres de peluches, de cheveux ou de tout autre résidu.
- Ne dirigez jamais le flux d'air en direction de vos yeux ou d'autres zones sensibles.
- N'utilisez cet appareil que pour sécher et coiffer vos cheveux ou ceux d'autres personnes.

- Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil et vérifiez régulièrement qu'il ne présente aucun signe de détérioration. Les cordons d'alimentation endommagés représentent un danger.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez les appareils l'obtenir à froid avant magasin

- Ne présentez aucun article métallique dans l'airlet afin d'éviter une décharge électrique.
- Ne mettez pas les résultats d'air trop étroitement les cheveux.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau. 
- N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres réservoirs contenant de l'eau.
- Si vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation étant donné que la proximité de l'eau représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.

- Par souci de sécurité supplémentaire, il est conseillé d'installer au niveau du circuit électrique alimentant la salle de bains un interrupteur différentiel ou dispositif différentiel résiduel (DDR) disposant d'un courant de fonctionnement résiduel nominal d'une intensité maximale de 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

DESCRIPTION

1. Concentrateur
2. Filtre d'admission d'air
3. Poignée rabattable
4. Bouton de vitesse
5. Diffuseur
6. Poignée de suspension



SÉCHAGE

1. Branchez l'appareil à une prise. Assurez-vous que l'interrupteur est toujours en position 0 lorsque vous le branchez.
2. Allumez l'appareil en sélectionnant le réglage souhaité.
 - a. Position 1, baisse vitesse et flux d'air chaud, pour façonner votre coiffure.
 - b. Position 2, haute vitesse et flux d'air très chaud, pour un séchage rapide.
3. Séchez vos cheveux en faisant des mouvements de brossage tout en maintenant la sècheuse à une petite distance de vos cheveux.
4. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez dans la position du commutateur 0 et débranchez le sèche-cheveux.

ACCESSOIRES DE COIFFURE

Concentrateur

Cet accessoire vous permet de diriger le courant d'air vers vos cheveux lors de la mise en forme.

Pour utiliser le concentrateur, il vous suffit de le fixer à l'appareil. Pour l'enlever, il vous suffit de tirer dessus.

Diffuseur

Le diffuseur permet de distribuer le flux d'air par une plus grande surface de cheveux. Il est recommandé de l'utiliser pour sécher et façonner les cheveux curling. Branchez-le sur l'appareil. Débranchez-le en le tirant.

Avec les deux accessoires, vous devriez attendre pour les refroidir avant de les retirer car ils seront chauds après l'utilisation et vous pourriez brûler.

NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Retirez la grille afin d'éliminer la poussière et les cheveux.
3. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

4. Nettoyez les accessoires à l'aide d'un chiffon humide ou rincez-les sous le robinet.

Enlevez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer. Assurez-vous que les accessoires sont secs avant de les utiliser ou de les ranger.

Ne passez jamais l'appareil sous l'eau.

RANGEMENT

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Laissez l'appareil refroidir et rangez-le dans un endroit sec. Ce sèche-cheveux est équipé d'une boucle qui permet de le suspendre à un crochet d'où il sera facilement accessible. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil, il pourrait s'user prématurément et se casser. Afin d'éviter tout danger éventuel, dans le cas où le cordon d'alimentation de cet appareil viendrait à être endommagé, il devra être remplacé auprès d'un service technique agréé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé, au fabricant ou à une personne qualifiée pour le remplacer pour éviter tout risque. Ce sèche-linge est pliable pour que, lorsque vous l'enregistrez, il occupe moins d'espace et vous pouvez donc le transporter plus facilement lorsque vous voyagez, dans la piscine, dans la salle de gym, etc.

CARACTERISTIQUES

230V~, 50 Hz // 1000-1200W

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée

est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando utilizar um aparelho eléctrico, deve sempre respeitar precauções de segurança básicas incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos

- inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
 3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
 4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos,

- papelao, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
 6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
 7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
 8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
 9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.

10. Antes de efectuar a sua limpeza comprobe que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar o aparelho.
- Nunca bloqueie as aberturas de ventilação.
- Se o aparelho sobreaquecer, desligar-se-á automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de ligar novamente o aparelho, verifique as aberturas para garantir que elas não estão bloqueadas por cabelos, etc..
- Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras áreas sensíveis.

- Não utilize o secador para outros objectivos que não o de secar ou pentear cabelo humano.
- Não puxe o cabo com força excessiva. Não enrole o cabo em volta da unidade. Verifique regularmente a existência de danos no cabo. Os cabos danificados podem ser perigosos.
- Desligue sempre o aparelho antes de pousá-lo nem que seja só por um momento.
- Desligue sempre o aparelho após a sua utilização.
- Deixe os dispositivos começá-la a frio antes da loja.

- Do not introduce any metallic item in the airlet in order to avoid an electric discharge
- Não ponha o resultado do ar demasiado perto o cabelo.
- Não utilize este aparelho perto de água. 
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes contendo água.
- Quando o secador é utilizado numa casa-de-banho, retire a ficha da tomada após a sua utilização, visto que a proximidade de água constitui

um perigo mesmo quando o secador está desligado.

- Para obter protecção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual nominal não superior a 30 mA é aconselhável no circuito eléctrico que alimenta a casa-de-banho. Peça ajuda do seu instalador.

DESCRIÇÃO

1. Concentrador
2. Filtro de entrada de ar
3. Pega de dobrável
4. Botão de velocidade
5. Difusor
6. Alça de pendurar



SECAR

1. Ligue a ficha à tomada da parede. Certifique-se de que o interruptor está sempre na posição 0 quando o ligar.
2. Ligue o aparelho seleccionando a configuração desejada.
 - a. Posição 1, baixa velocidade e fluxo de ar quente, para moldar o seu penteado.
 - b. Posição 2, alta velocidade e fluxo de ar muito quente, para secagem rápida.
3. Secar o cabelo, fazendo movimentos de escovação, mantendo o secador a uma pequena distância do seu cabelo.
4. Quando terminar, selecione na posição do interruptor 0 e desconecte o secador de cabelo.

ACESSÓRIOS PARA PENTEAR**Concentrador**

O concentrador permite-lhe direccionar o fluxo de ar para o cabelo que está a pentear.

Aplique o concentrador encaixando-o simplesmente no aparelho. Desconecte-o puxando-o.

Difusor

O difusor permite distribuir o fluxo de ar pela maior superfície do cabelo. Recomenda-se usá-lo para secar e dar forma aos cabelos ondulados. Ligue-o encaixando no aparelho. Desconecte-o puxando-o.

Com ambos os acessórios você deve esperar para resfriá-los antes de removê-los porque eles serão após o uso e você poderia queimar.

LIMPEZA

1. Desligue o aparelho antes de limpar-o.
2. retire a grelha para eliminar a poeira e os pêlos.
3. O aparelho pode ser limpo com um pano seco.
4. Os acessórios podem ser limpos com um pano húmido ou enxaguados com água a correr.

Remova os acessórios do aparelho antes de limpá-los. Certifique-se de que os acessórios estão secos antes de utilizá-los ou guardar. Nunca enxágue o aparelho com água.

ARMAZENAMENTO

Quando não está a ser utilizado o aparelho “desligue-o”.

Deixe o aparelho arrefecer e guarde-o num local seco. Este secador possui um laço que lhe permite pendurá-lo de forma conveniente num gancho para acesso fácil. Nunca enrole o cabo à volta do aparelho já que isto pode causar o desgaste prematuro e o quebrar do cabo. Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, tem de ser substituído, Recorra a um serviço técnico autorizado. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado, ao fabricante ou a uma pessoa qualificada para que o substituam. Este secador é dobrável para que, quando você salvá-lo ocupar menos espaço e assim você pode transportá-lo mais facilmente quando você viaja, para a piscina, para o ginásio, etc.

ESPECIFICAÇÃO

230V~,50Hz // 1000-1200W

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os

pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contatar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

GENERALES

1. Aquest aparell no ha de ser usat per nens des de 0 fins a 8 anys. Aquest aparell pot ser usat per nens de 8 anys d'edat i majors de 8 anys si estan contínuament supervisats. Aquest aparell pot ser usat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenen els riscos que aquest implica. Mantenir l'aparell i el seu

cable fora de l'abast dels nens d'edat inferior a 8 anys. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

2. S'haurà de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. PRECAUCIÓ: Per a la seguretat dels seus nens no deixi material d'embalatge (bosses de plàstic, cartó, polietilè etc.) al seu abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel

fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar amb la finalitat d'evitar un perill.

6. No desconnecti mai tirant del cable.
7. No ho posi en funcionament si el cable o l'endoll estan danyats o si observa que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuli l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergir l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de la seva neteja observi que l'aparell està desconnectat.

11. L'aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
 12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
 13. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, pot trobar-la en www.orbegozo.com.
 14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, existeix risc de possibles ferides.
- Comprovi que el voltatge indicat en l'aparell coincideix amb el voltatge de la seva instal·lació abans de connectar-lo.

- No bloquegi mai les reixetes de l'aire.

- Si l'assecador se sobreescalfa, s'apagarà automàticament.

Desendolli l'aparell i deixi'l refredar durant uns minuts. Abans de tornar a encendre l'aparell, comprovi que les reixetes no estan bloquejades per pelussa, pèl, etc.

- No dirigeixi el flux d'aire cap als ulls ni cap a les zones sensibles.
- Utilitzi l'assecador únicament per a assecar i pentinar cabell humà.
- No tiri del cable amb força excessiva. No enrosqui el cable al

voltant de l'aparell. Comprovi regularment que no hi ha cap indicati d'avaría en el cable. Els cables avariats poden ser peril·losos.

- Desconnecti sempre l'aparell abans de deixar-lo en algun lloc, encara que només sigui un moment.
- Desconnecti sempre l'aparell després d'usar-lo.
- Deixi refredar l'aparell abans de guardar-lo.
- No introdueixi objectes metàl·lics per la reixeta d'entrada d'aire

podria rebre una descàrrega elèctrica.

- No col·loqui la sortida d'aire massa prop del cabell.
- ADVERTIMENT: No utilitzi aquest aparell prop d'aigua.
- No utilitzi aquest aparell prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Quan l'assecador de pèl s'utilitza en un bany, desendolli'l després d'utilitzar-lo ja que la proximitat d'aigua suposa un perill fins i tot



quan l'assecador de pèl està apagat.

- Per a aconseguir una protecció addicional, es recomana instal·lar un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent operatiu residual nominal que no sobrepassi 30mA en el circuit elèctric del bany. Consulti a l'instal·lador.

DESCRIPCIÓ

1. Concentrador
2. Filtre d'entrada d'aire
3. Mànegc plegable
4. Selector de velocitat
5. Difusor
6. Ansa per a penjar



ASSECAT:

1. Endoll l'aparell. Asseguri's sempre que l'interruptor de l'assecador està en posició 0 quan l'endolli.
2. Encengui l'aparell i seleccioni el mode desitjat.
 - a. Posició 1, velocitat baixa i aire calent, per a modelar el pentinat.
 - b. Posició 2, velocitat alta i aire molt calent, per a un assecat ràpid.
3. Assequi el pèl donant passades amb l'assecador mentre el manté a poca distància del seu cabell.
4. Quan acabi, col·loqui l'interruptor en posició 0 i desendolli l'aparell.

COMPLEMENTS DE PEINADO:**Concentrador**

El concentrador permet dirigir el flux d'aire cap al cabell que s'està pentinant.

Per a connectar el concentrador només cal acoblar-lo a l'aparell. Per a desconnectar-ho només cal tirar d'ell.

DIFUSOR

El difusor permet distribuir el flux d'aire per una major superfície de cabell. Es recomana utilitzar per a assecar i modelar els cabells arrissats. Per a connectar-ho acobli-ho a la sortida d'aire de l'aparell. Per a desconnectar-ho, tiri d'ell.

Amb tots dos accessoris ha d'esperar que es refredin abans de llevar-los ja que després de l'ús estaran calents i podria cremar-se.

NETEJA:

1. Desconnecti l'aparell abans de netejar-lo.
2. Llevi la reixeta d'entrada d'aire per a eliminar la pols.
3. Es pot netejar l'aparell amb un drap sec.
4. Els complements es poden netejar amb un drap humit o es poden esbandir sota l'aixeta.

Llevi els accessoris de l'aparell abans de netejar-los. Asseguri's que els accessoris estan secs abans d'utilitzar-los o guardar-los.

No esbandeixi mai l'aparell amb aigua.

EMMAGATZEMATGE:

Si no utilitza l'assecador, "desendolli'l".

Deixi que l'aparell es refredi i guardi'l en un lloc sec. L'assecador inclou un pràctic cèrcol amb el qual es pot penjar perquè així sigui més fàcil el seu ús. No enrosqui el cable mai al voltant de l'aparell ja que el cable es podria trencar o desgastar prematurament. Si el cable d'aquest aparell s'avaria, ha de substituir-lo el servei tècnic o persona qualificada per a això. Aquest assecador és plegable perquè quan el guardi ocupi menys espai i perquè el pugui transportar més fàcilment quan es vagi de viatge, a la piscina, al gimnàs, etc.

ESPECIFICACIÓ

230V~, 50 Hz // 1000-1.200 W

ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.



En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTÍA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.